

**ТЕЛЕФОНЫ**

(044) 360-7-130
 (050) 336-0-130
 (063) 788-0-130
 (067) 233-0-130
 (068) 282-0-130

130

COM.UA

Интернет-магазин автотоваров



ICQ

294-0-130
 597-0-130

SKYPE
 km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видео модули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Иммолайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>

K A P P A[®]

100.9w
120.9w



 Infinity[®]

Автотовары «130»

БЛАГОДАРИМ ВАС за выбор сабвуферов «Инфинити Каппа» (Infinity®, Carra®) мощностью 100.9 или 120.9Вт. Сабвуферы серии «Карра» спроектированы специальным образом для самых разнообразных автомобильных аудиосистем и могут быть использованы в салонах автомобилей с корпусами различного исполнения, производя богатые, мощные басовые ноты в ограниченном пространстве автомобильного салона. Чтобы добиться максимального качества звучания нового сабвуфера, настоятельно рекомендуем вам обратиться к услугам квалифицированного специалиста по установке сабвуферов. Несмотря на то, что в настоящем руководстве по эксплуатации приводятся общие указания по установке сабвуферов серии «Каппа», в нем не приводятся особенности конструкции корпуса или точное описание методики установки для каждой марки автомобилей. Если вы не уверены, что обладаете необходимым опытом, не пытайтесь самостоятельно установить сабвуфер на ваш автомобиль, обратитесь к авторизованному дилеру компании «Инфинити» (Infinity) за предоставлением профессиональных услуг по монтажу сабвуферов. Помните, что вам следует хранить чек торговой организации и

настоящее руководство в безопасном месте, чтобы иметь их в своем распоряжении на случай необходимости.

КОМПЛЕКТНОСТЬ УПАКОВКИ

- (1) Сабвуфер мощностью 100.9 или 120.9Вт
- (1) Установочная прокладка из пеноматериала
- (1) шестигранный ключ 3мм
- (1) Руководство по эксплуатации
- (1) Технический паспорт изделия

ОСТОРОЖНО!

Проигрывание громкой музыки в салоне автомобиля может помешать вам услышать изменения в характере уличного движения, а также будет постоянно вызывать ухудшение слуха. Максимальные значения уровня громкости, развиваемые динамиками производства компании «Инфинити» (Infinity) в сочетании с мощными аудиосистемами могут превышать безопасный уровень громкости, рекомендованный для продолжительного прослушивания. Во время вождения рекомендовано использование низкого уровня громкости. Компания «Инфинити Системз» (Infinity Systems) не несет ответственности за потерю слуха, физические травмы или материальный ущерб, последовавшие в результате целевого или нецелевого использования настоящего изделия.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ БАСОВ ВНУТРИ САЛОНА АВТОМОБИЛЯ

В зависимости от размеров салона вашего автомобиля и свободного пространства в нем, уровень громкости воспроизведения басов частотой ниже 80 Гц будет возрастать почти на 12 децибел на октаву по мере возрастания частоты. Это явление, известное как усиливающая функция салона автомобиля (эффект салонного усиления) играет важную роль в формировании частотных характеристик сабвуфера в салоне вашего автомобиля. В приложенном листке технических характеристик приведены кривые частотных характеристик, содержащие как частотные характеристики «внутри салона» (с учетом вышеупомянутого эффекта салонного усиления), так и «вне машины» (без учета указанного эффекта).

ТИПЫ КОРПУСОВ САБВУФЕРОВ

Сабвуферы «Каппа» (Карра) 100.9 и 120.9Bt спроектированы таким образом, что дают наилучшее качество звучания в герметичных корпусах небольшого размера, корпусах с прорезями, а также в изготовленных заводским способом корпусах с полосовым фильтром. Возможен монтаж типа «бесконечный экран», но максимальная механическая шумовая мощность сабвуфера снизится, поскольку в таком случае не будет необходимого объема воздуха для того, чтобы сделать более жесткой подвеску сабвуфера и предотвратить возникновение перегрузок. Если вы выбираете «бесконечный монтаж», примите во внимание, что среднеквадратичные и пиковые значения коммутируемой мощности должны составлять половину значений, указанных в руководстве по эксплуатации.

Вам следует выбирать тип корпуса, исходя из грузового пространства, которое вы планируете отвести под корпус, мощности, которую вы планируете подать на сабвуфер, а также ваших слушательских предпочтений.

ГЕРМЕТИЧНЫЙ КОРПУС

Воздух, заключенный внутри корпуса, сжимается при движении сабвуфера назад, и разрежается при движении сабвуфера вперед. В обоих случаях воздух внутри и снаружи корпуса будет стремиться к равновесию, сжимая и растягивая конус сабвуфера. В результате подвеска сабвуфера получается более жесткой, чем при работе на открытом воздухе. Это означает, что конус сабвуфера будет двигаться более жестко при низких частотах – состояние, которое защищает сабвуфер от физических перегрузок, но требует больших затрат энергии для достижения заданной акустической мощности на выходе, чем для других вариантов дизайна.



Требования, предъявляемые к размерам конкретного типа корпуса смотри в приложенном техническом паспорте изделия.

ДОСТОИНСТВА ГЕРМЕТИЧНОГО КОРПУСА

- Общая частотная характеристика будет наиболее ровной при работе в салоне автомобиля.
- Максимальный диапазон частот при работе внутри автомобиля (применимая низкочастотная характеристика при работе внутри автомобиля будет ниже 20Гц.)
- Оптимальные размеры герметичного корпуса будут меньше тех же оптимальных размеров корпуса любого другого типа.

НЕДОСТАТКИ ГЕРМЕТИЧНОГО КОРПУСА

- Общая эффективность герметичного корпуса оптимальных размеров будет ниже, чем у корпуса оптимальных размеров другого типа.
- Для достижения заданной акустической мощности сабвуфером мощностью 100.9 или 120.9Bt в герметичном корпусе оптимальных размеров потребуется большая мощность усилителя, чем для сабвуфера в оптимальном корпусе другого типа.

ИЗГОТОВЛЕНИЕ ГЕРМЕТИЧНОГО КОРПУСА

Конструкция герметичного корпуса проста, эффективна и допускает ошибки при расчёте объёма, но в случае выбора герметичного корпуса необходимо избегать утечек воздуха из корпуса. Для изготовления корпуса используйте древесностружечную плиту средней плотности, клей и винты. Все стыки готового корпуса загерметизируйте силиконовым герметиком.

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМПАНИИ ИНФИНИТИ «INFINITY»

Сабвуферы мощностью 100.9 и 120.9Bt в герметичном корпусе рекомендуются для энтузиастов, предпочитающих точное воспроизведение музыки и ровные частотные характеристики, для тех, кто не может отвести большой объём под сабвуфер, а также для тех, кто имеет возможность подключить усилитель большой мощности для эксплуатации сабвуфера. Исполнение с герметичным корпусом, указанное в техническом паспорте изделия, приложенном к данному руководству по эксплуатации, обеспечивает наилучшее соответствие между низкочастотным диапазоном и ровными частотными характеристиками.



КОРПУС С ПРОРЕЗЬЮ

Корпус с прорезью действует как герметичный корпус при частотах выше контурной (резонансной) частоты. Резонанс (определяемый отверстием), причём отверстие производит производит большую часть звука – конус сабвуфера практически стационарен, когда воздух внутри отверстия вибрирует. Это обеспечивает большую механическую акустическую мощность при частотах, больших или равных резонансным, но меньшую механическую мощность при частотах меньших резонансной. Поскольку конус сабвуфера и звуковая катушка не очень интенсивно двигаются при резонансе, поток воздуха через звуковую катушку сводится к минимуму, а тепловая мощность несколько снижается при резонансе.

Корпуса с прорезью обеспечивают более высокую эффективность в диапазоне частот 40 – 60 Гц за счёт звукообразования на самой низкой октаве (менее 40 Гц). Для корпусов с прорезью рекомендуется использование инфразвукового фильтра. Оптимальные размеры корпуса с прорезью для сабвуферов серии «Карра» (Карра) больше, чем оптимальные размеры герметичного корпуса.



Конкретные требования, предъявляемые к размерам корпуса, см. в приложенном техническом паспорте изделия.

ДОСТОИНСТВА КОРПУСА С ПРОРЕЗЬЮ

- Корпус с прорезью оптимальных размеров обеспечивает более высокую эффективность и более высокую мощность при частоте 40 – 60 Гц, чем герметизированный корпус оптимальных размеров.
- Корпус с прорезью оптимальных размеров обеспечивает лучшее восприятие басовых нот, чем герметичный корпус оптимальных размеров.
- Для достижения заданного выхода звука сабвуфером мощностью 100.9 или 120.9 Вт, заключенным в корпус с прорезью оптимальных размеров (ниже резонансной частоты корпуса), потребуется усилитель меньшей мощности, чем для оптимального герметизированного корпуса.

НЕДОСТАТКИ КОРПУСА С ПРОРЕЗЬЮ

- Пониженное звукообразование на самой низкой октаве (при частоте менее 40 Гц).
- Пониженная механическая максимальная шумовая мощность при частотах, меньших, чем резонансная частота корпуса. Для снижения перегрузок сабвуфера при частотах, меньших, чем резонансная частота корпуса, настоятельно рекомендуется использование электронного ультразвукового фильтра.
- Оптимальные размеры корпуса с прорезью всегда будут больше оптимальных размеров герметичного корпуса.

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОРПУСА С ПРОРЕЗЬЮ

Корпус с прорезью более сложен в изготовлении, чем герметичный корпус. Объём корпуса и размеры прорези напрямую связаны с физическими и электромеханическими характеристиками сабвуфера, поэтому необходимо неукоснительно соблюдать рекомендованный объём корпуса и характеристики прорези. Для изготовления корпуса с прорезью, как и для герметичных корпусов, используйте древесно-

стружечную плиту средней плотности МДФ, клей и винты, затем загерметизируйте все соединения силиконовым герметиком.

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМПАНИИ «ИНФИНИТИ» (INFINITY)

Сабвуферы мощностью 100.9 и 120.9 Вт, помещенные в корпус с прорезью, рекомендуются для энтузиастов, предпочитающих подчеркнуть басы, для тех, кто располагает достаточным багажным местом, необходимым для размещения корпуса сабвуфера, а также для тех, кто желает использовать усилитель меньшей мощности для эксплуатации своего сабвуфера. В целях обеспечения оптимальных показателей необходимо неукоснительно выдерживать объём корпуса и размеры прорези, указанные в приложенном техническом паспорте изделия.

КОРПУС С ПОЛОСНО-ПРОПУСКАЮЩИМ ФИЛЬТРОМ

Корпус с полосно-пропускающим фильтром может обеспечить максимальный выход звука при комбинации любого усилителя с сабвуфером на ограниченных частотных полосах, но этот дополнительный выход достигается за счёт точности воспроизведения звука. Корпус с полосно-пропускающим фильтром содержит сабвуфер наряду с перфорированной камерой, в которую сабвуфер испускает звук.

Перфорированная камера действует как акустический фильтр низких частот, гасящий высокочастотные колебания на выходе сабвуфера. Это затухание высоких частот может сделать весьма затруднительным восприятие искажения звука усилителем и динамиком; следовательно, вы не сможете определить на слух, когда сабвуфер подвергается опасности повреждения.



Специфические требования, предъявляемые к размерам корпуса, см. в приложенном техническом паспорте изделия.

ДОСТОИНСТВА КОРПУСА С ПОЛОСНО-ПРОПУСКАЮЩИМ ФИЛЬТРОМ

- Корпус с полосно-пропускающим фильтром оптимальных размеров обеспечивает более высокий выход звука в ограниченной полосе частот, чем корпус оптимальных размеров любого другого типа.

НЕДОСТАТКИ КОРПУСА С ПОЛОСНО-ПРОПУСКАЮЩИМ ФИЛЬТРОМ

- Хороший выход звука достигается за счёт точности и чистоты звучания.
- Корпус с полосно-пропускающим фильтром оптимальных размеров отличается меньшей шириной полосы, чем корпус оптимальных размеров любого другого типа.
- Характеристики фильтра низких частот могут помешать вам определить на слух опасность повреждения сабвуфера.
- Как правило, оптимальные размеры корпуса с полосным фильтром больше оптимальных размеров корпуса с прорезью.

ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОРПУСА С ПОЛОСНО-ПРОПУСКАЮЩИМ ФИЛЬТРОМ

Корпус с полосно-пропускающим фильтром более сложен в изготовлении, чем фильтр с прорезью, и, как и в случае с изготовлением корпуса с прорезью, необходимо неукоснительно выдерживать проектные параметры секции с прорезью (при изготовлении герметичной секции допускаются небольшие вариации при проектировании и изготовлении). К счастью, в продаже имеется большое количество корпусов с полосно-пропускающим фильтром фабричного изготовления, рассчитанных на максимальный выход звука от сабвуферов практически всех марок. Если вам необходимо установить корпус с полосно-пропускающим фильтром, настоятельно рекомендуем приобрести корпус фабричного изготовления. В том случае, если вы предпочитаете изготовить корпус с полосно-пропускающим фильтром своими силами, рекомендуем использовать древесно-стружечную пластину средней плотности МДФ, клей и винты, а также обязательно герметизировать все швы и стыки силиконовым герметиком.

РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМПАНИИ «ИНФИНИТИ» (INFINITY)

Фильтры с полосно-пропускающими фильтрами рекомендуются только для энтузиастов, желающих добиться высокого уровня звукового давления без предъявления требований к чистоте звучания и точности воспроизведения. Если же вы ставите перед собой цель добиться высокого звукового давления и высокого качества басов, рекомендуем выбрать корпус с прорезью.



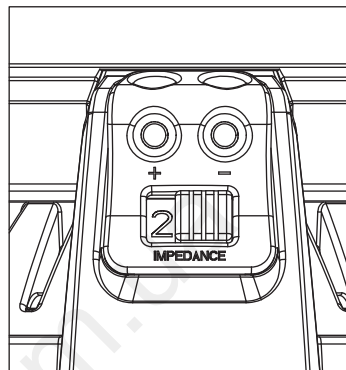
УСТАНОВКА САБВУФЕРА

Сабвуферы мощностью 100.9 и 120.9Вт могут монтироваться как снаружи, так и внутри корпуса. Какой бы способ крепления сабвуфера вы ни предпочли, вам необходимо воспользоваться входящей в комплект поставки уплотнительной шайбой из пеноматериала для обеспечения надежного и герметичного соединения между крапсом сабвуфера и корпусом.

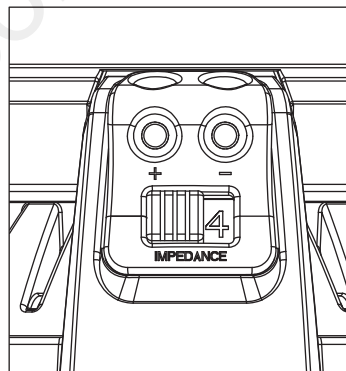
ПОДКЛЮЧЕНИЕ САБВУФЕРА

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОПРОТИВЛЕНИЙ

Сабвуферы мощностью 100.9 и 120.9Вт снабжены интеллектуальным переключателем выбора сопротивления (SSI). Это устройство позволит вам установить сопротивление сабвуфера в пределах от 2 до 4 Ом одним поворотом переключателя (см. иллюстрации справа). Это даст вам возможность извлечь максимум возможностей из усилителя сабвуфера в любой ситуации. Установка значения полного сопротивления сабвуфера 2 Ом повышает выход звука сабвуфера по сравнению с сопротивлением 4 Ом почти до 3 децибел, в зависимости от усилителя. Во всех остальных отношениях рабочие характеристики идентичны. Если подключенный усилитель рассчитан на работу при сопротивлении 2 Ом, а его силовые характеристики при сопротивлении 2 Ом соответствуют техническим условиям максимальной шумовой мощности сабвуфера, установка переключателя SSI в положение 2 Ом обеспечит вам максимальный выход звука.



Установка сопротивления 2–Ом



Установка сопротивления 4–Ом

ВАЖНОЕ УКАЗАНИЕ:

Перед установкой переключателя SSI в нужное положение удостоверьтесь в том, что усилитель находится в состоянии OFF (ОТКЛ). Переключение при работающем усилителе сабвуфера не допускается, в противном случае усилитель будет поврежден.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ

Разъёмы сабвуферов «Каппа» (Карра) мощностью 100.9 и 120.9Вт совместимы с зачищенным проводом без наконечника толщиной до 8 по Американскому сортаменту проводов (луженым или нелуженым), а также с проводами, снабженными штырьковыми наконечниками. Хотя отдельные штырьковые разъёмы типа "банан" могут подходить по диаметру к отверстиям разъёмов, соединение может оказаться ненадёжным.



1. Для вскрытия разъёмов воспользуйтесь шестигранным гаечным ключом 3 мм (см. иллюстрацию слева).

2. Вставьте концы провода в отверстие разъёма, как показано на иллюстрации слева.

УКАЗАНИЕ: При использовании нелуженого оголенного провода необходимо удостовериться в том, что жилы "+" и "-" не касаются друг друга. Случайное соприкосновение жил может вызвать короткое замыкание и привести к повреждению усилителя.

3. Закрепите провода в разъёмах при помощи шестигранного гаечного ключа (см. иллюстрацию слева).

SPECIFICATIONS

	100.9w 10" (250 мм) Автомобильный Сабвуфер SSI	120.9w 12" (300 мм) Автомобильный Сабвуфер SSI
Номинальная мощность:	350 Вт	350 Вт
Максимальная мощность:	1400 Вт	1400 Вт
Чувствительность @ 2.83В/1м:	89 дБ	91 дБ
Диапазон рабочих частот:	25 Гц – 400 Гц	23 Гц – 400 Гц
Импеданс:	2 или 4 Ом (с переключателем)	2 или 4 Ом (с переключателем)
Диаметр звуковой катушки:	2" (50 мм)	2" (50 мм)
Монтажная глубина:	150 мм	160 мм
Общий диаметр:	273 мм	320 мм
Диаметр отверстия:	234 мм	283 мм

Для гарантийного обслуживания необходим действительный заводской номер

Технические характеристики, параметры и внешний вид устройств могут быть изменены без предварительного уведомления.

Настоящее устройство предназначено для применения на транспортных средствах и не предусматривает питания от бытовой электросети.

Harman Consumer Group, Inc., 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329 USA
www.infinitiesystems.com

© 2009 Harman International Industries, Incorporated. Все права сохраняются. • Part No. REF100.9/120.9SUBOM 3/09

«Infinity» и «Карра» являются торговыми марками «Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед» (Harman International Industries, Incorporated), зарегистрированными в США и других странах.

H Harman International



Декларация о соответствии



Мы, компания,
Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château du Loir
France

настоящим подтверждаем свою ответственность за
соответствие устройств, описанных в настоящем
Руководстве пользователя, следующим техническим
стандартам:

EN 61000-6-3:2001
EN 61000-6-1:2001

Клаус Лебгерц (Klaus Lebherz)
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 3/09

